

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	7
Teilebezeichnung	7
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	8
Zeichenerklärung.....	8
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	9
Restrisiken.....	10
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	10
Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen.....	13
Sicherheitshinweise für das Laser- / LED Modul.....	14
Vor Verwendung	14
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	14
Säule montieren.....	15
Parallelanschlag montieren.....	15
Betätigungshebel montieren.....	15
Höhenverstellung montieren.....	16
Bohrfutterschutz montieren.....	16
Grundplatte auf einer Arbeitsplatte montieren.....	17
Verwendung	18
Stromanschluss herstellen.....	18
Bohrer einspannen.....	18
Ein- und Ausschalten.....	20
Drehzahl einstellen.....	20
Laser/LED-Arbeitleuchte einschalten/ausschalten.....	21
Höhenverstellung.....	21
Laserkreuz einstellen.....	22
Werkstück einspannen.....	22
Bohrtiefe einstellen.....	23
Bohren.....	23

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	25
Wartung.....	25
Reinigung.....	25
Lagerung.....	26
Transport.....	26
Fehlerbehebung	26
Technische Daten	27
Geräusch- und Vibrationsinformation	27
Recycling	29
Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen.....	29
Produkt entsorgen	29
Garantie	30
Konformitätserklärung	32

Lieferumfang

- | | |
|---|--|
| A. Maschinenkopf | I. Kreuzschlitzschraube für
Betätigungshebel |
| B. Betätigungshebel | J. Schnellklemme |
| C. Spannhebel 2x | K. Parallelanschlag |
| D. Lange Madenschraube | L. Grundplatte |
| E. Kurze Madenschraube | M. Kreuzschlitzschraube für
Bohrfutterschutz (2x) |
| F. Kurzer Innensechskantschlüssel | N. Bohrfutterschutz |
| G. Langer Innensechskantschlüssel | |
| H. Kreuzschlitzschraube für
Höhenverstellung | |

Teilebezeichnung

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Anzeige | 14. Spannhebel (Höhenverstellung) |
| 2. Ausschalter | 15. Höhenverstellung |
| 3. Einschalter | 16. Spindel der Motoreinheit |
| 4. Reglerknopf | 17. LASER/LED-Schalter |
| 5. Bohrfutterschutz | 18. Vorschubwelle |
| 6. Spannhebel (Schnellklemme) | 19. Betätigungshebel |
| 7. Parallelanschlag | 20. Laserklemmschraube |
| 8. Flügelschraube, 2x | 21. Laschen der Motoreinheit |
| 9. Grundplatte | 22. Bohrfutter |
| 10. Führungsnut der Grundplatte | 23. unterer Teil des Bohrfutters |
| 11. Schnellklemme | 24. oberer Teil des Bohrfutters |
| 12. Säule | 25. Laseraugen |
| 13. Klemmschraube (Tiefenanschlag) | |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Tischbohrmaschine 900 W (im Folgenden nur "Tischbohrmaschine" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Tischbohrmaschine verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen der Tischbohrmaschine führen. Wenn Sie die Tischbohrmaschine an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich.

Revision: ID 001 - 2025-01 - REV001.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Tischbohrmaschine oder auf der Verpackung verwendet.

 WARNUNG!	Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie einen Atemschutz.



Schutzklasse II.



ACHTUNG! LASERSTRAHLUNG
Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse II

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **TB** **900** - **B02**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Tischbohrmaschine (TB); **Leistung** = 900 W; **Version** = B02

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Tischbohrmaschine ist für den Privatgebrauch konstruiert worden und für folgende Einsatzzwecke im Hobby- und DIY Bereich vorgesehen:

- für Bohrarbeiten in Holz, Kunststoffen und Metallen unter Verwendung passender Bohrer

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art der Tischbohrmaschine können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verletzungen durch unkontrollierte Bewegung des Werkstücks.
- Verbrennung am heißen Bohrer.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

- a) **Die Bohrmaschine muss gesichert werden.** *Eine nicht richtig befestigte Bohrmaschine kann sich bewegen oder kippen und dies kann zu Verletzungen führen.*
- b) **Das Werkstück muss an der Werkstückauflage eingespannt oder befestigt werden. Bohren Sie nicht in Werkstücke, die zu klein sind zum sicheren Einspannen.** *Festhalten des Werkstücks von Hand kann zu Verletzungen führen.*
- c) **Tragen Sie keine Handschuhe.** *Handschuhe können von sich drehenden Teilen oder Bohrspänen erfasst werden und so zu Verletzungen führen.*
- d) **Halten Sie Ihre Hände vom Bohrbereich fern, während das Elektrowerkzeug läuft.** *Der Kontakt mit sich drehenden Teilen oder Bohrspänen kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Das Bohrwerkzeug muss sich drehen, bevor Sie es an das Werkstück führen.** *Sonst kann sich das Bohrwerkzeug im Werkstück verhaken und so eine unerwartete Bewegung des Werkstücks und Verletzungen verursachen.*
- f) **Sollte das Bohrwerkzeug blockieren, drücken Sie nicht weiter nach unten und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus. Untersuchen und beseitigen Sie die Ursache für das Blockieren.** *Blockieren kann zu einer unerwarteten Bewegung des Werkstücks und zu Verletzungen führen.*
- g) **Vermeiden Sie lange Bohrspäne, indem Sie den Druck nach unten regelmäßig unterbrechen.** *Scharfe Metallspäne können sich verfangen und zu Verletzungen führen.*
- h) **Entfernen Sie niemals Bohrspäne aus dem Bohrbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Zum Entfernen von Spänen bewegen Sie das Bohrwerkzeug vom Werkstück weg, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie den Stillstand des Bohrwerkzeugs ab. Verwenden Sie Hilfsmittel wie eine Bürste oder einen Haken, um die Späne zu entfernen.** *Der Kontakt mit sich drehenden Teilen oder Bohrspänen kann zu Verletzungen führen.*
- i) **Die zulässige Drehzahl von Einsatzwerkzeugen mit Bemessungsdrehzahl muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*

Sicherheitshinweise für das Laser- / LED Modul

WARNUNG!

Tauschen Sie den Laser/die LED nicht gegen einen anderen Typ aus. Die Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter vorgenommen werden.

- a) Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Laserstrahl. Dieser Laser erzeugt Laserstrahlung der Laserklasse 2 gemäß EN 60825-1. Dadurch können Sie Personen blenden.
- b) Ein Laser ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Bei missbräuchlicher Benutzung können irreparable Augenschäden auftreten.
- c) Jede Manipulation, die zur Erhöhung der Laserleistung führt, ist untersagt. Es wird jede Haftung für Schaden abgelehnt, die sich aus der Nichteinhaltung dieser Sicherheitshinweise ergeben.
- d) Der Laser enthält keine Serviceteile. Aus diesem Grund öffnen Sie nicht das Gehäuse, da anderenfalls ein Garantieverlust erfolgt.

Vor Verwendung

WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre.
Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40 °C
Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

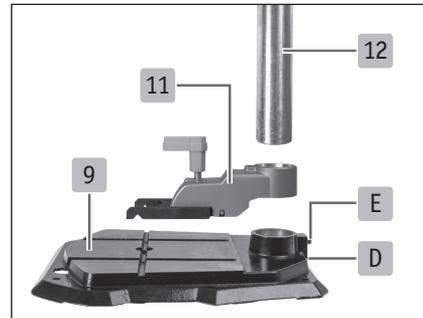
WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie die Tischbohrmaschine und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilbezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob die Tischbohrmaschine oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie die Tischbohrmaschine nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

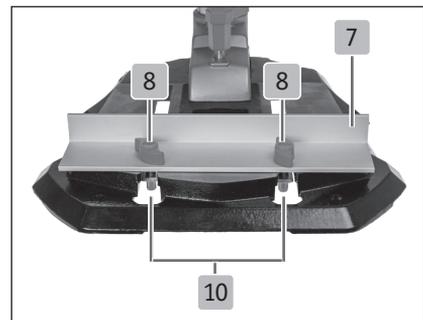
Säule montieren

- Legen Sie die Grundplatte **9** auf eine ebene Fläche.
- Setzen Sie die Schnellklemme **11** auf die Säule **12**.
- Stecken Sie die Säule in die Grundplatte.
 - Die Aussparung der Säule muss auf der langen Madenschraube **D** in der Grundplatte aufliegen.
- Schrauben Sie die kurze Madenschraube **E** mit dem langen Innensechskantschlüssel **G** in die obere der beiden Bohrungen in der Grundplatte und fixieren Sie so das Säulenrohr.



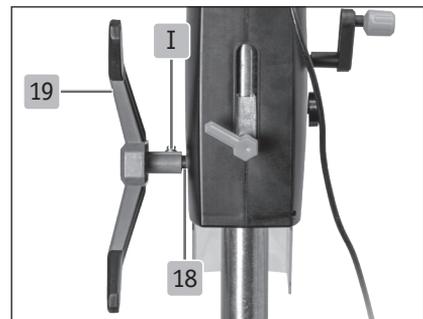
Parallelanschlag montieren

- Schieben Sie den Parallelanschlag **7** in die Führungsnut der Grundplatte **10**.
 - Die Nutensteine unter den Flügelschrauben **8** müssen innerhalb der Führungsnut sitzen.
- Ziehen Sie die Flügelschraube handfest an.



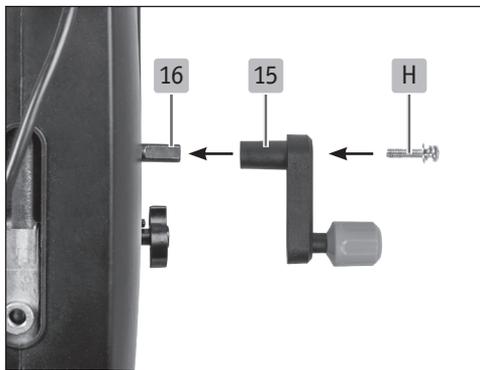
Betätigungshebel montieren

- Stecken Sie den Betätigungshebel **19** auf die Vorschubwelle **18**.
 - Die Bohrung im Betätigungshebel muss mit dem Innengewinde der Vorschubwelle übereinstimmen.
- Befestigen Sie den Betätigungshebel mit der Kreuzschlitzschraube für Betätigungshebel **I**.



Höhenverstellung montieren

- Setzen Sie die Höhenverstellung **15** auf die Spindel der Motoreinheit **16**.
- Führen Sie die Kreuzschlitzschraube für Kurbel **H** durch das Loch der Höhenverstellung.
- Befestigen Sie die Höhenverstellung mit der Kreuzschlitzschraube.

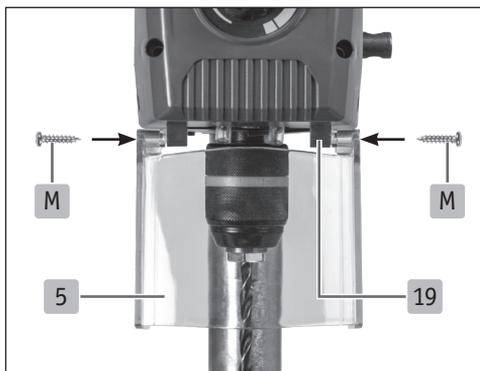


Bohrfutterschutz montieren

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr! Ohne Bohrfutterschutz darf die Tischbohrmaschine nicht in Betrieb genommen werden.

- Positionieren Sie den Bohrfutterschutz **5** an den Laschen der Motoreinheit **21**.
- Befestigen Sie den Bohrfutterschutz von rechts und links mit den beiden Kreuzschlitzschrauben für Bohrfutterschutz **M**.



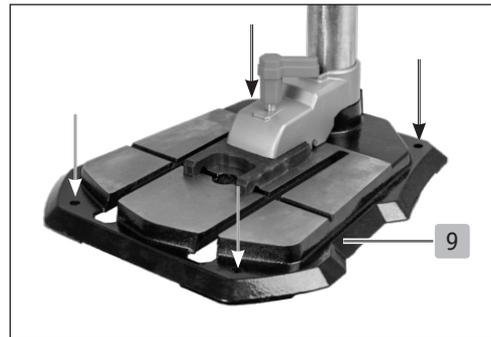
Grundplatte auf einer Arbeitsplatte montieren

HINWEIS!

Die Befestigungsschrauben dürfen nur so angezogen werden, dass sich die Grundplatte nicht verspannt oder verformt. Bei übermäßiger Beanspruchung besteht die Gefahr eines Bruchs.

Vor der Inbetriebnahme ist die Tischbohrmaschine fest auf einer Arbeitsplatte zu montieren. Dazu besitzt die Grundplatte **9** vier Bohrungen .

- Verbinden Sie die Grundplatte der Tischbohrmaschine mit Schrauben und Muttern (nicht im Lieferumfang enthalten) fest mit der Arbeitsplatte.
- Erfolgt die Befestigung auf einer Holzplatte, so müssen auf der Gegenseite ausreichend große Beilagscheiben verwendet werden, damit sich die Muttern nicht im Holz eindrücken und sich die Tischbohrmaschine nicht lockern kann.



Verwendung

WARNUNG!

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Stromanschluss herstellen

- Schließen Sie die Tischbohrmaschine nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß angeschlossener Erdung an.
- Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild der Tischbohrmaschine übereinstimmt. Die Tischbohrmaschine ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230 V~ / 50 Hz gebaut.
- Achten Sie, dass kein Wasser in die Nähe von elektrischen Teilen der Tischbohrmaschine, sowie an Personen, die sich im Arbeitsbereich befinden, gelangt.

Beachten Sie:

- Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindestens 1,5 mm² betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten.
- Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.

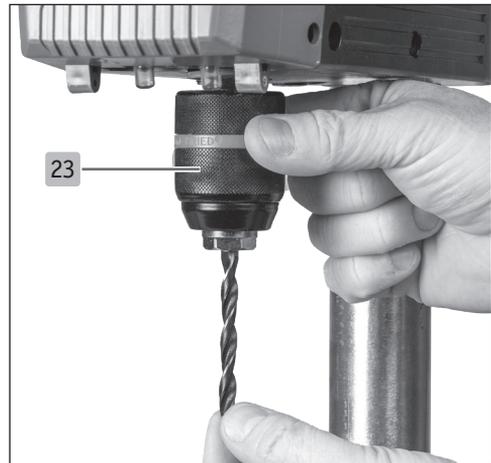
Bohrer einspannen

VORSICHT!

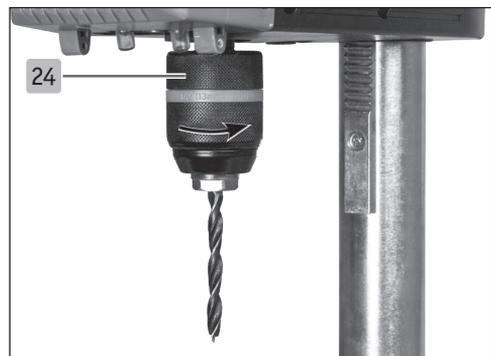
Verletzungsgefahr! Lassen Sie keinesfalls den Bohrfutterschlüssel stecken, prüfen Sie vor jedem Einschalten der Tischbohrmaschine, ob der Bohrfutterschlüssel entfernt ist.

Im Bohrfutter **22** der Tischbohrmaschine können Bohrer und andere Werkzeuge mit zylindrischem Schaft eingespannt werden.

- Geben Sie den Bohrer in das Bohrfutter und halten Sie ihn in Position.
- Fixieren Sie den Bohrer, indem Sie den unteren Teil des Bohrfutters **23** gegen den Uhrzeigersinn handfest anziehen.
- Die Drehrichtung ist zusätzlich am roten Klemmring mit "LOCK" und der Drehrichtung markiert.



- Sichern Sie den Bohrer, indem Sie den oberen Teil des Bohrfutters **24** festhalten und den unteren Teil des Bohrfutters gegen den Uhrzeigersinn anziehen.
- Das Bohrfutter "klackt" bei jeder Drehung und signalisiert die Sicherung.



- Um den Bohrer zu entfernen, öffnen Sie das Bohrfutter, indem Sie den oberen Teil des Bohrfutters festhalten und den unteren Teil des Bohrfutters im Uhrzeigersinn lösen.
- Die Drehrichtung ist zusätzlich am roten Klemmring mit "UNLOCK" und der Drehrichtung markiert.

Ein- und Ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie den Einschalter **3**.

Ausschalten:

- Drücken Sie den Ausschalter **2**.



Drehzahl einstellen

Die stufenlose Einstellung mit einem Reglerknopf **4** ermöglicht es Ihnen, die Drehzahl des Bohrers präzise und kontinuierlich zu limitieren. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie bei verschiedenen Materialien oder Bohrungen unterschiedliche Geschwindigkeiten benötigen.

- Drehen Sie den Reglerknopf im Uhrzeigersinn um die maximale Drehzahl zu erhöhen.
- Drehen Sie den Reglerknopf gegen den Uhrzeigersinn um die maximale Drehzahl zu verringern.



Die empfohlene Drehzahl für die verschiedenen Bohrergrößen, entnehmen Sie bitte aus dem Schnittgeschwindigkeit-Diagramm.

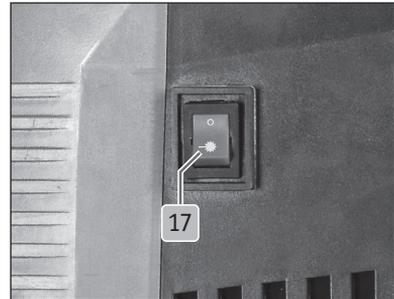
Laser/LED-Arbeitleuchte einschalten/ausschalten

Einschalten:

- Drücken Sie den LASER/LED-Schalter **17** auf Position .

Ausschalten:

- Drücken Sie den LASER/LED-Schalter auf Position .



Höhenverstellung

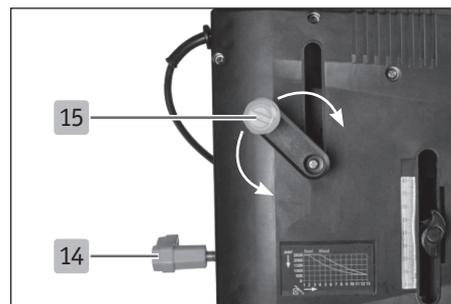
Die Position des Maschinenkopfes kann abhängig von der Werkstückhöhe bzw. Werkzeuglänge eingestellt werden.

Stellen Sie die Höhe des Maschinenkopfes so ein, dass zwischen Werkstückoberkante und Bohrerspitze genügend Abstand bleibt. Empfohlen wird ein Abstand von 15 mm.

- Lösen Sie den Spannhebel **14** auf der Rückseite des Maschinenkopfes mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn.



- Kurbeln Sie die Höhenverstellung **15** im Uhrzeigersinn, um den Maschinenkopf nach oben zu bewegen.
- Kurbeln Sie die Höhenverstellung gegen den Uhrzeigersinn, um den Maschinenkopf nach unten zu bewegen.
- Am jeweils oberen bzw. unteren Totpunkt lässt sich die Höhenverstellung nicht mehr weiter kurbeln.

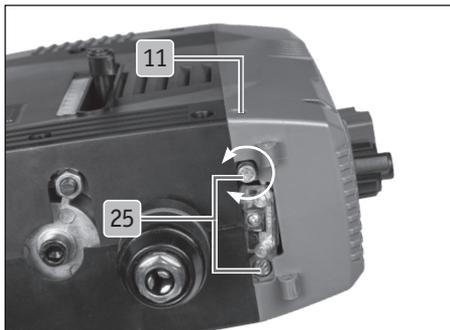


- Fixieren Sie den Spannhebel auf der Rückseite des Maschinenkopfes mit einer Drehung im Uhrzeigersinn.

Laserkreuz einstellen

Für wiederkehrende Bohrung können Sie mit Hilfe des Laser die Bohrstelle am Werkstück markieren.

- Lösen Sie die Laserklemmschraube **11** mit Hilfe des kurzen Innensechskantschlüssels **F** gegen den Uhrzeigersinn.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der zweiten Seite.
- Drehen Sie die Laseraugen **25** bis das Laserkreuz auf die Spitze des eingesetzten Bohrers trifft.
- Ziehen Sie Laserklemmschrauben im Uhrzeigersinn fest.

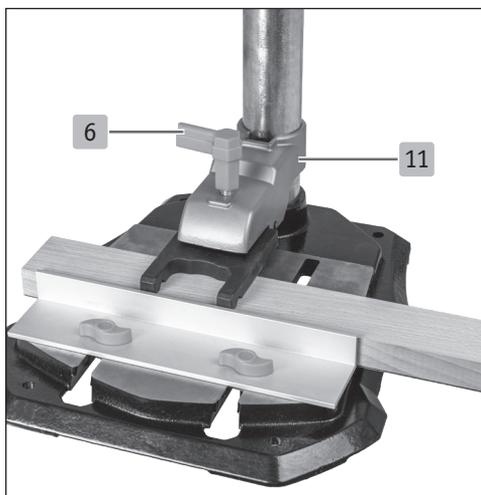


Werkstück einspannen

⚠ VORSICHT!

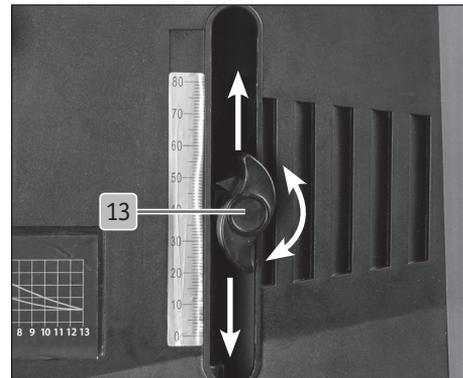
Verletzungsgefahr! Das Festhalten der Werkstücke mit der Hand ist gefährlich und daher verboten. Spannen Sie das Werkstück immer im Maschinenschraubstock oder in anderen Spannwerkzeugen fest.

- Stellen Sie sicher, dass die Tischbohrmaschine ausgeschaltet und die Bohrfläche sauber ist.
- Legen Sie das Werkstück auf die Bohrfläche und positionieren Sie es so, dass die Bohrstelle direkt unter dem Bohrer liegt.
- Platzieren Sie die Schnellklemme **11** über das Werkstück. Achten Sie darauf, dass die Klemme das Werkstück sicher umschließt.
- Betätigen Sie die Spannhebel **6** der Schnellklemme, um das Werkstück fest und sicher zu fixieren. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück nicht wackelt oder sich bewegt.
- Überprüfen Sie, ob das Werkstück festsitzt und nicht verrutschen kann, bevor Sie mit dem Bohren beginnen.



Bohrtiefe einstellen

- Lösen Sie die Klemmschraube **13** des Bohrtiefenanschlags.
- Spannen Sie das Werkstück in die Schnellklemme ein (siehe Kapitel "Werkstück einspannen").
- Stellen Sie die Höhe des Maschinenkopfes ein (siehe Kapitel "Höhenverstellung").
- Setzen Sie die Bohrspitze leicht auf das Werkstück auf und legen Sie den Nullpunkt fest.
- Führen Sie eine Probebohrung auf die gewünschte Bohrtiefe durch.



- Sobald die gewünschte Tiefe erreicht wird, ziehen Sie die Klemmschraube wieder fest.

Bohren

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr! Lassen Sie die Tischbohrmaschine nach 15 Minuten Betrieb auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie weiter arbeiten.

Gehen Sie wie folgt vor, um zu bohren:

- Bereiten Sie die Tischbohrmaschine und das Werkstück, wie im Kapitel „Vor Verwendung“ beschrieben, vor.
- Stellen Sie sicher, dass der Bohrfutterschutz **5** nach unten geklappt ist.
- Richten Sie das Werkstück aus und spannen Sie dieses (siehe Kapitel "Werkstück einspannen").
- Schließen Sie die Tischbohrmaschine an das Stromnetz an (siehe Kapitel "Stromanschluss herstellen").
- Schalten Sie die Tischbohrmaschine ein (siehe Kapitel "Ein- / Ausschalten").
- Zum Bohren bewegen Sie den Betätigungshebel **19** mit gleichmäßigem Vorschub, bis die gewünschte Bohrtiefe erreicht ist.
- Beim Bohren von Metallen unterbrechen Sie den Vorschub kurz, um den Span zu brechen.
- Nach dem Erreichen der Bohrtiefe, führen Sie den Betätigungshebel wieder in die Ausgangsposition zurück.
- Schalten Sie die Tischbohrmaschine aus.

Tipps:

- Der Vorschub - die Zustellung des Bohrers - erfolgt von Hand am Betätigungshebel.
- Die Schnittgeschwindigkeit wird durch die Drehzahl der Bohrspindel und durch den Bohrdurchmesser bestimmt.
- Die richtige Wahl des Vorschubs und Spindeldrehzahl sind für die Standzeit des Bohrers ausschlaggebend. Als Grundregel gilt: Bei zunehmendem Bohrdurchmesser muss die Drehzahl herabgesetzt werden; je größer die Festigkeit des Werkstücks ist, umso größer muss auch der Schneiddruck sein.
- Setzen Sie bei harten Werkstücken Vorschub und Schnittgeschwindigkeit herab und kühlen Sie den Bohrer mit Bohrl.
- Wenden Sie bei größeren Bohrungen in Feinblechen einen geringen Vorschub und Schneiddruck an, damit der Bohrer nicht „hakt“ und die Bohrung maßhaltig bleibt.
- Bei tiefen Bohrungen (größer als 2 x Bohrerdurchmesser) ist die Spanabfuhr erschwert und die Erwärmung des Bohrers größer. Setzen Sie auch hier Vorschub und Drehzahl herab und sorgen Sie durch wiederholtes Zurückziehen des Bohrers für eine bessere Spanabfuhr.
- Bei Bohrungen über 8 mm Durchmesser sollte vorgebohrt werden, damit die vorzeitige Abnützung der Bohrer-Hauptschneide vermieden wird und die Bohrerspitze nicht zu stark belastet wird.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Prüfen Sie die Tischbohrmaschine regelmäßig auf ihren Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind;
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist;
- das Netzkabel und der Netzstecker unbeschädigt sind;
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder in einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Produkts kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Reinigung

VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Einspannen des Bohrers")
- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, in der Originalverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40 °C

Transport

- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vor jedem Transport (siehe Kapitel "Einspannen des Bohrers")
- Transportieren Sie das Produkt vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Problembhebung
Tischbohrmaschine läuft nicht an	Netzstecker defekt	Lassen Sie die Anschlussleitungen durch den Hersteller ersetzen.
	Ein-/Ausschalter defekt	Lassen Sie den Ein-/Ausschalter durch den Hersteller ersetzen.
Schlechte Bohrleistung	Inkorrekte Drehzahl eingestellt	Stellen Sie die für den Durchmesser des zu bohrendem Lochs passende Geschwindigkeit ein
	Bohrer stumpf	Ersetzen Sie den Bohrer oder schärfen Sie diesen nach

Technische Daten

Modell	WWS-TB900-B02
Nennspannung	230 V~ / 50 Hz
Aufnahmeleistung	710 W S1, 900 W S6 10%
Spindeldrehzahl	500 -2600 min ⁻¹
Spindelhub	80 mm
Bohrfutter	1,5-13 mm
Tischgröße	320 x 305 x 30 mm
Laserklasse	II; l = 650 nm; P ≤ 1 mW; EN 60825-1:2014+A11:2021
Schutzklasse	II

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	85,7 dB(A)
Schalleistungspegel: L_{WA}	98,7 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Vibrationsinformation

Vibrationspegel:	<2,5 m/s ²
Unsicherheit: K	1,5 m/s ²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt:

Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundschaft,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Tischbohrmaschine 900 W 13-00189-2024-12 Mod.: WWS-TB900-B02	2006/42/EG	EN 62841-1:2015; EN 62841-3-13:2017; EN 60825-1:2014
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 31.03.2025